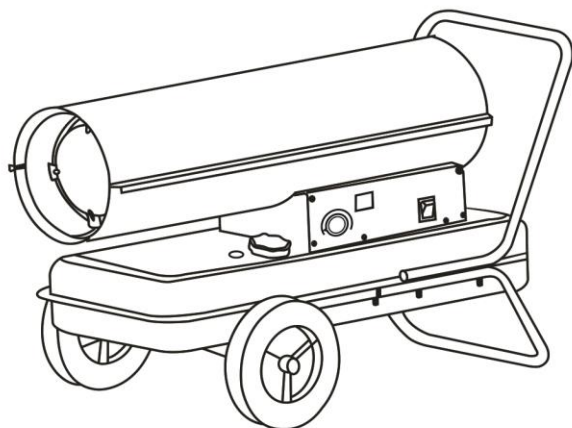


VITAL

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

DIESEL HEATER



ДИЗЕЛЬНИЙ ОБІГРІВАЧ

MODEL

МОДЕЛЬ

DH-300



УВАГА!

Уважно прочитайте цю інструкцію до початку користування виробом.



ПРИМІТКА!

Технічне обслуговування відповідно до наведеного регламенту, обов'язкове для отримання гарантій та збільшує термін служби виробу багатократно.

ЗМІСТ

1.	Загальний опис	6
2.	Комплект поставки	7
3.	Технічні характеристики	8
4.	Заходи безпеки	9
5.	Робота із виробом	13
6.	Технічне обслуговування	15
7.	Транспортування та зберігання	29
8.	Утилізація	20
9.	Можливі несправності та шляхи їх усунення	21
10.	Гарантійні зобов'язання	22
11.	Декларація відповідності	22
12.	Умовні позначення	23
13.	Особливі відмітки з безпеки експлуатації виробу	23
14.	Нотатки	24

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо Вам подяку за вибір продукції ТМ «VITALS».

Продукція ТМ «VITALS» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Дана продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 100, приміщення 1, т.: 0 800 301 400.

Обігрівач дизельний прямої дії ТМ «VITALS», моделі **«DH-300»** (далі – обігрівач дизельний, виріб) за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідають вимогам нормативних документів України, а саме: ДСТУ EN 50081-2:2003 Електромагнітна сумісність. Загальний стандарт щодо емісії. Частина 2. Промислове устаткування; ДСТУ EN 61000-6-4:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 6-4. Родові стандарти. Емісія завад у виробничих зонах (EN 61000-6-4:2007; EN 61000-6-4:2007/A1:2011, IDT); ДСТУ EN 61000-6-2:2018 Електромагнітна сумісність. Частина 6-2. Загальні стандарти. Несприйнятливість обладнання в промислових середовищах (EN 61000-6-2:2005, AC:2005, IDT; IEC 61000-6-2:2005, IDT); ДСТУ EN 60204-1:2015 Безпечність машин. Електрообладнання машин. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60204-1:2006; A1:2009; AC:2010, IDT). Зі зміною; технічним регламентам: безпеки машин (постанова КМУ № 62 від 30.01.2013р.), електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ №1077 від 16.12.2015р.), низьковольтного електричного обладнання (постанова КМУ №1067 від 16.12.2015р.).

Ця інструкція містить усю інформацію про продукцію, яка необхідна для її правильного використання, обслуговування та регулювання, а також необхідні заходи безпеки під час експлуатації.

Дбайливо зберігайте цю інструкцію і звертайтеся до неї у разі виникнення питань стосовно експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника продукції передайте дану інструкцію новому власнику.

При виникненні будь-яких претензій до продукції або необхідності отримання додаткової інформації, а також проведення технічного обслуговування та ремонту, підприємством, яке приймає претензії, є ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 100, приміщення 1, т.: 0 800 301 400. Додаткову інформацію стосовно сервісного обслуговування Ви можете отримати за телефоном 0 800 301 400 або на сайті www.vitals.ua.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України, є ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 100, приміщення 1, т.: 0 800 301 400.

Виробник: "Нінгбо Баогонг Електрікал Апліансе, ЛТД" розташований за адресою: 315332 Фунай Індастріал Зоне, Чжецзян, КНР. Виробник не несе відповідальність за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Одночасно необхідно розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно усі небезпеки, які можуть мати місце під час використання продукції.

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється без порушення функціональних можливостей, зовнішнього вигляду, комплектації та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачам. Всі можливі зміни спрямовані тільки на покращення та модернізацію виробу.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером партії товару, який складається з дев'яток цифр та має вигляд - ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується наступним чином:

ММ - місяць виготовлення;

УУ - рік виготовлення;

ЗЗЗЗЗ - порядковий номер виробу в партії.

Гарантійний строк служби обігрівача дизельного прямої дії ТМ «VITALS», моделі «**ДН-300**» вказаний в гарантійному талоні і визначається від дати роздрібного продажу. Строк служби виробу становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу.

Гарантійний строк зберігання та строк придатності обігрівача дизельного прямої дії ТМ «VITALS», моделі «**ДН-300**» - 10 років від дати виготовлення, за умови дотримання умов зберігання.



ОБЕРЕЖНО!

Позначає потенційно небезпечні ситуації, яких слід уникати, в іншому випадку може виникнути небезпека для життя та здоров'я.



УВАГА!

Позначає потенційно небезпечні ситуації, які можуть призвести до легких травм або до псування виробу.



ПРИМІТКА!

Позначає важливу додаткову інформацію.

1 ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Обігрівач дизельний прямої дії ТМ «VITALS», моделі «DH-300» виготовлений з дотриманням усіх вимог безпеки, має сучасний дизайн, надійний у роботі, простий в експлуатації та обслуговуванні.

Обігрівач дизельний прямої дії ТМ «VITALS», моделі «DH-300» є мобільним виробом, який призначений для швидкого обігріву виробничих приміщень великого об'єму без постійного перебування людей (будівельні об'єкти, склади, гаражі, павільйони, теплиці, оранжереї тощо), які мають належний рівень припливно-витяжної вентиляції і мережу 1-фазного струму (230 В, 50 Гц).

Принцип дії обігрівача дизельного прямої дії спрощено виглядає так - обігрів приміщень здійснюється за допомогою інтенсивного змішування теплого повітря від виробу із холодним у приміщенні. Безперервний рух повітря у зону нагріву виробу забезпечується електричним вентилятором. Підігрів повітря відбувається за рахунок згоряння дизельного палива (далі – солярка).

Відцентрове колесо компресора (далі – компресор), яке встановлене з іншого боку електродвигуна вентилятора, нагнітає повітря в один з каналів форсунки, одночасно у другому каналі створюється розрідження, яке за допомогою ефекту ежекції затягує до цього каналу солярку по паливо-проводу із паливного баку. Потрапивши у форсунку, солярка перемішується із повітрям, потрапляє до камери згоряння, де запалюється від свічки розжарювання і горить із утворенням теплих мас, які інтенсивно переміщуються крильчаткою вентилятора до приміщення. З фронтальної частини камери згоряння встановлена захисна вогнетривка пластина для відбивання полум'я форсунки і недопущення виходу його за межі камери згоряння.



УВАГА!

Під час роботи виробу продукти згоряння солярки виводяться у приміщення.

Процеси займання і горіння солярки, подачі та нагрівання повітря, а також аварійної зупинки відбуваються в автоматичному режимі. Регулятор автоматично забезпечує циклічне вимикання виробу після досягнення обраного ступеню нагріву та його повторне увімкнення після охолодження до початкового рівня.

Одночасно виріб обладнаний пристроями автоматичного вимикання виробу на випадок згасання полум'я та перегріву корпусу.

Обігрівач дизельний має сучасний дизайн та надійний у роботі, простий в експлуатації та обслуговуванні.

Крім високих показників продуктивності і надійності обігрівач дизельний прямої дії ТМ «VITALS», моделі «DH-300» має ряд інших переваг:

- мобільність;
- швидкість нагрівання повітря у приміщення;
- систему контролю та регулювання температури повітря (термостат);
- надійний електричний двигун компресора/вентилятора;
- система контролю полум'я;

- низька витрата палива;
- автоматичний захист від перегріву.

Опис основних компонентів обігрівача дизельного наведено нижче.

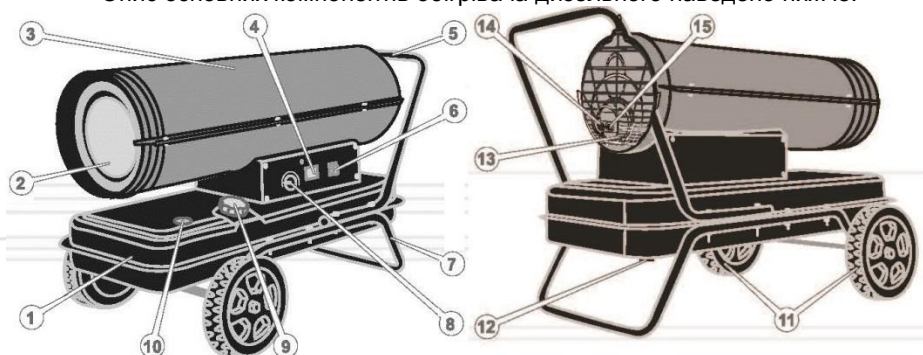


Рисунок 1. Загальний вид виробу

Специфікація до рисунка 1:

1. Паливний бак.
2. Вентиляційний отвір камери згоряння.
3. Корпус.
4. Цифровий індикатор температури повітря.
5. Транспортна рукоятка.
6. Кнопка «Увімкнення/Вимкнення».
7. Опора.
8. Регулятор нагріву потоку повітря.
9. Кришка горловини паливного баку для заливання солярки.
10. Індикатор рівня палива.
11. Колеса.
12. Пробка зливного отвору паливного баку.
13. Решітка повітрязабірного отвору.
14. Пробка для випуску повітря із системи.
15. Сапун.

2

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Обігрівач.
2. Транспортна рукоятка.
3. Колесо, 2 шт.
4. Колісна вісь.
5. Опора.
6. Комплект з'єднувальних виробів.
7. Інструкція з експлуатації.



ПРИМІТКА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити у зовнішній вигляд, конструкцію і комплект поставки виробу незначні зміни, які не впливають на функціональні можливості.

3

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблиця 1

МОДЕЛЬ	ДН-300
Потужність теплового потоку, Вт	30000
Продуктивність крильчатки вентилятора, м ³ /год	720
Тип нагрівання повітря	прямий
Тип палива	дизельне
Марка палива	залежно від кліматичних умов
Ємність паливного бака, л	38
Витрата палива, л/год	2,86
Напруга, В	230
Частота струму, Гц	50
Потужність електродвигуна компресора /вентилятора, кВт	0,030
Клас захисту від ураження електрострумом	I
Рівень звукового тиску (LpA)*, дБ	60 ± 3
Рівень звукової потужності (LWA)*, дБ	70 ± 3
Максимальний рівень еквівалентного віброприскорення кат. 3а (La)*	не більше 0,05 м/с ²
Максимальний рівень еквівалентної віброшвидкості кат. 3а (Lv)*	не більше 0,1 м/с
Габарити пакування, мм	880x456x590
Маса нетто / брутто кг	21 / 23

*Методи виміру параметрів вказані у технічному файлі.

4.1 ЗАГАЛЬНІ ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Перед використанням виробу повинні бути вжиті всі необхідні заходи безпеки для зменшення ризику отруєння чадним газом, займання, вибуху, ураження електричним струмом, пошкодження корпусу та деталей виробу.

4.1.1 Обігрівач дизельний прямої дії ТМ «VITALS», моделі «DH-300» належить до обігрівального обладнання із примусовим конвекційним теплообміном, на які поширюються вимоги правил безпечної та технічної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки.

Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися із цією Інструкцією з експлуатації і дотримуватися її вимог для запобігання виникнення небезпечних факторів – утворення чадного газу, витоків дизельного палива, рухомих деталей та потоків повітряних мас, термічної дії потоків та поверхонь, шуму, вібрації, електричного струму із небезпечною напругою, пожежонебезпечності.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно виключно за призначенням, згідно вимог цієї Інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

Забороняється починати роботу із виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції.

4.1.3 Під час роботи з виробом необхідно обов'язково використовувати засоби і алгоритми для індивідуального захисту:

- **від термічної дії**, не направляти гарячі потоки повітря на себе, людей, тварин та предмети;
- **від дії дизельного палива (солярки)**, слідкувати за станом герметичності паливного баку і системи подачі палива, своєчасно реагувати на появу витоків солярки.

Головна проблема дизельного палива - висока випаровуваність, яка збільшується після +20 °С. Ці пари шкідливі для людини, можуть викликати подразнення шкіри і слизової оболонки, отруєння.

Тривалий контакт шкіри із соляркою сприяє розвитку різноманітних захворювань шкіри, а вдихання концентрованих парів солярки викликає сильний кашель, задишку, підвищення температури тіла і як наслідок слабкість,

- **від впливу продуктів згоряння**. Користувачі повинні розуміти, що у випадку порушення нормальних умов для горіння, може утворюватися чадний газ, усвідомлювати його небезпечу.

Чадний газ (CO) – легший за повітря, горючий, безбарвний, позбавлений запаху смертельно отруйний для людини. Підступність чадного газу виявляється у тому, що його важко відчуті без спеціального приладу-аналізатора, він легко потрапляє у кров із важкими наслідками. Навіть невеликий вміст чадного газу 0,01-0,02 % у повітрі може викликати легке отруєння. Підвищення вмісту до 0,3 %

викликає отруєння, яке лікуванню не підлягає. Першими ознаками отруєння чадним газом є шум у вухах, головний біль, почервоніння обличчя;

• **від ураження електрострумом** використовувати для живлення електромережу із наявністю захисного заземлення.

4.1.4 Під час використання виробу необхідно виконувати вимоги правил пожежної безпеки:

- до користування виробом допускати тільки осіб, які ознайомлені з вимогами щодо безпеки при використанні ПММ. Забороняється використання виробу особами з обмеженими можливостями, особами молодше 18 років та особами, які не пройшли спеціальне навчання;

- використовувати виріб у приміщеннях із наявністю достатньої вентиляції. Використання виробу у житлових, побутових приміщеннях, їдальнях та в приміщеннях з постійним знаходженням людей забороняється;

- приміщення із наявністю горючих матеріалів повинні бути обладнані системами автоматичної пожежної сигналізації відповідно до визначеного класу пожежної небезпеки;

- обігрівач дизельний із режимом тривалого використання, повинен мати засоби автоматичного вимкнення виробу;

- забороняється використання виробів із наявністю витоків солярки. Для видалення витоків солярки із поверхні корпусу використовуйте м'яку серветку зволожену тканину із нейтральними миючими засобами;

- забороняється використання виробів із помітними uszkodженнями захисного корпусу, паливного баку, паливопроводу, органів керування, повітряного тракту (вентилятор, вхідний та вихідний дифузор), компресора роторного;

- входити до приміщень із працюючим дизельним обігрівачем тільки після попереднього провітрювання;

- заборонено використання виробу у вибухонебезпечних зонах, в атмосфері випарів легкозаймистих речовин та у приміщеннях у яких заборонено користуватися відкритим полум'ям або розжареними спіралями;

- забезпечити під час роботи наявність первинних засобів пожежогасіння (вогнегасники, запас піску із лопатою, протипожежне покривало).

4.1.5 Під час користування виробом необхідно виконувати вимоги правил безпечної експлуатації електроустановок споживачів:

- уникайте дотику вологими руками металевих складових виробу, під'єданого до електромережі;

- слідкуйте щоб роз'єми під'єднання виробу до електромережі завжди були сухими та чистими;

- не залишайте на тривалий час без нагляду працюючий виріб;

- не залишайте без нагляду під'єднаний до джерел живлення непрацюючий виріб;

- не використовуйте виріб за межами приміщення;

- не дозволяйте потрапляння на виріб води, атмосферних опадів;

- переміщуйте виріб тільки після від'єднання виробу від електричної мережі;

- для тимчасових мереж використовуйте перевірені подовжувачі, із захистом від іскрінні, які розкладені на усю довжину.

4.1.6 Користувач повинен усвідомлювати небезпеки електричного струму. Під час розряду, електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. При цьому можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мови.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може привести до порушення їх фізико-хімічного складу і біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла і перегрівом окремих внутрішніх органів, викликаючи в них різні функціональні розлади і ушкодження.

Вражаюча дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох факторів.

Користувач повинен володіти і вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.7 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні, мастильні та інші матеріали, а для його роботи використовується солярка, які не можна вважати безпечними для здоров'я при потрапленні в організм.

Кожен користувач повинен обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після заливання солярки в паливний бак і видалення пролитої солярки з поверхні виробу обов'язково вимийте руки миючим засобом;
- після завершення використання виробу обов'язково вимити руки, при необхідності прийняти душ з миючими засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду.

4.2 СПЕЦІАЛЬНІ ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи із виробом:

- забезпечити у приміщенні наявність природної припливно-витяжної вентиляції з улаштуванням отвору припливу свіжого повітря з великим вмістом кисню з боку вхідного дифузору виробу та отвору для виведення продуктів згорання під стелею у зоні витоку підігрітого повітря виробом. Отвори повинні розташовуватись один проти одного. Перевірте роботу витяжної вентиляції за допомогою полум'я сірника;
- обладнати приміщення переносним або стаціонарним індикаторним газоаналізатором чадного газу згідно рекомендацій виробника аналізатора;
- перевірити роботу протипожежної сигналізації за її наявності;
- до самостійного використання виробу допускаються лише особи, які ознайомилися із цією Інструкцією з експлуатації;
- переконайтеся, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними. Якщо маркувальна табличка відсутня, слід звернутися до постачальника. Не використовуйте для роботи виріб без маркувальної таблички;
- встановлюйте виріб тільки на рівній горизонтальній не горючій поверхні, яка б виключала його падіння, так, щоб забезпечити вільний рух повітря у вхідній та вихідній зонах;
- потужність і технічні можливості виробу повинні відповідати поставленим цілям;
- приєднуйте виріб тільки до електричної мережі із наявністю захисного заземлюючого провідника. Експлуатація виробу без заземлення забороняється;

- після внесення виробу з холоду у тепле приміщення, необхідно його витримати не менше 2-х годин у тарі для зникнення конденсату. Після цього виріб дозволяється під'єднувати до електромережі;
- не використовуйте виріб у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках;
- мережевий шнур та подовжувачі повинні розмотуватися на повну їх довжину.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- приєднуйте виріб до електромережі безпосередньо перед використанням;
- не допускайте теплового перевантаження виробу. Використовуйте виріб протягом часу встановленого метою обігріву відповідного виробничого приміщення. Інструкція не містить точних рекомендацій стосовно періоду обігріву приміщень різного розміру;
- не залишайте працюючий виріб без нагляду на тривалий проміжок часу. Перед перервою у роботі від'єднайте виріб від електромережі;
- не допускайте перекриття вільного забору повітря повітребазічним отвором;
- слідкуйте за наявністю вільного доступу у приміщення повітря, насиченого киснем;
- слідкуйте за герметичністю паливного тракту. За наявності витоків палива негайно припиніть користування виробом до усунення;
- не дозволяйте контакт корпусу виробу із заземленими предметами;
- не давайте виріб особам, які не мають права його використовувати;
- не перевантажуйте виріб тривалою роботою з максимальною тепловою потужністю;
- забезпечте наявність у приміщенні первинних засобів пожежогасіння відповідно до правил пожежної безпеки;
- забороняється експлуатувати виріб за умови виникнення під час роботи хоча б одного із таких станів:

1) Пошкоджений мережевий шнур чи штепсельна вилка.

2) Виток дизельного палива з під пробки для випускання повітря з системи паливопроводу, сапуна, кришки горловини для заливання солярки в паливний бак, з'єднання паливопроводу з паливним баком, серединного шва паливного баку.

3) Корпус виробу перегрівається.

4) Поява у приміщенні диму або запаху горілої ізоляції.

4.2.3 Вимоги безпеки по закінченню роботи:

- вимкніть виріб клавішою «Вімкнення/Вимкнення»;
- від'єднайте виріб від електромережі;
- зберігайте виріб у приміщенні з температурою від мінус 15°C до плюс 55°C із відносною вологістю не більше 90 % і відсутністю попадання прямих сонячних променів.

4.3 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ В АВАРІЙНИХ СИТУАЦІЯХ

4.3.1 У випадку виникнення аварійних ситуацій (виток дизельного палива, запаху горілої ізоляції, диму, займання виробу, підозру про отруєння чадним газом, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити використання виробу;
- повідомити, за необхідності, спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);

- вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
 - почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик і до їх прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
 - надати долікарську допомогу постраждалим у випадку їх наявності.
- 4.3.2 При нещасному випадку із травмуванням, постраждалих перемістити у безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу і надати долікарську допомогу. Місце події захистити і зберегти недоторканим для роботи комісії із розслідування причин нещасного випадку.

5

РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

5.1. Перевірка комплекту виробу перед роботою

- 5.1.1 Після транспортування виробу в зимових умовах, перед увімкненням у теплого приміщенні, виріб необхідно витримати в тарі при кімнатній температурі не менше 2-х годин до повного зникнення вологи (конденсату) на ньому.
- 5.1.2 Звільніть виріб та його складові від пакування і виконайте зовнішній огляд на предмет цілісності корпусу, паливного баку, мережевого шнура з штепсельною вилкою, колісної вісі, коліс, опори, транспортувальної рукоятки.
- 5.1.3 Переконайтеся, що параметри електричної мережі живлення відповідають зазначеним у розділі «Технічні характеристики» цієї інструкції.
- 5.1.4 Переконайтеся, що для роботи обігрівача буде використовуватися дизельне паливо залежно від кліматичних умов – літнє або зимове.

5.2 Підготовка виробу до роботи

- 5.2.1 Складання виробу (див. рис.2):
- змонтуйте на опорі й закріпіть вісь транспортних коліс, а на вісі – колеса;
 - змонтуйте на опорі й закріпіть паливний бак і транспортувальну рукоятку;
 - переверте надійність фіксації коліс, рукоятки й паливного бака на опорі;
 - змонтуйте і закріпіть на опорі корпус виробу (3, рис.1).

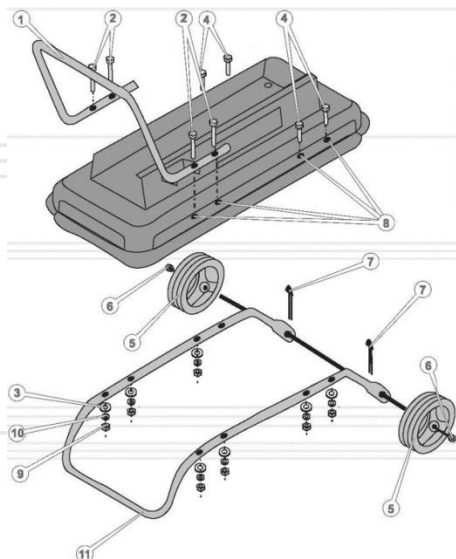


Рисунок 2. Схема підготовки виробу до роботи

Специфікація до рис. 2:

1. Транспортна рукоятка.
2. Гвинт M5x50 мм.
3. Шайба.
4. Гвинт M5x35 мм.
5. Транспортувальні колеса.
6. Гайка M10.
7. Шплінт.
8. Монтажні отвори.
9. Гайка M5.
10. Пружинна шайба (гровер).
11. Опора.

5.2.2 Влийте до паливного баку дизельне паливо у кількості, необхідній для його роботи.

5.2.3 Встановіть регулятор нагріву (8, рис. 1) у положення бажаного ступеню нагріву.

5.3 Користування виробом



УВАГА!

Забороняється починати роботу з виробом, не виконавши вимог з техніки безпеки, вказаних у розділі «Заходи безпеки» цієї Інструкції.

5.3.1 Переконайтеся, що регулятор (8, рис. 1) встановлений на бажаний ступінь нагріву повітряного потоку.



УВАГА!

Регулятор автоматично забезпечує циклічне вимикання виробу після досягнення обраного ступеню нагріву та його повторне увімкнення після охолодження до початкового рівня.

5.3.2 Увімкніть виріб клавішею «Увімкнення/Вимкнення» (6, рис. 1).

Після увімкнення виробу клавішею одразу починає працювати електродвигун компресора, вентилятора та свічка розжарювання. Через деякий короткий час суміш солярки із повітрям потрапить до камери згоряння і відбудеться її

займання та стійке горіння. Отримане тепло передається повітряному потоку разом із продуктами згоряння і виходить у приміщення.



УВАГА!

Процеси подачі солярки в камеру згорання, її займання і горіння, нагрів повітряного потоку та його нагнітання до приміщення відбуваються в автоматичному режимі.



УВАГА!

Під час першого вмикання виробу або після заправки солярки у паливний бак приплив паливо-повітряної суміші до форсунки може бути недостатнім, що призведе до спрацьовування пристрою контролю полум'я, який заблокує роботу виробу.

У цьому випадку необхідно почекати 30-60 секунд і повторити процедуру вмикання обігрівача.

5.3.3 Виріб автоматично підтримує ступень нагріву, який встановлений регулятором. За необхідності відрегулюйте регулятором (8 - рисунок 1) ступінь нагріву повітряного потоку.



ПРИМІТКА!

Виріб забезпечений захистом від перегрівання, що запобігає можливому займанню на випадок критичного перегріву. У разі досягнення критичної температури обігрівач дизельний аварійно вимкнеться.

5.4 Завершення роботи із виробом

Після завершення використання виробу або на час перерви у використанні виробу:

- вимкніть виріб клавішею «Увімкнення/Вимкнення». Після вимикання виробу вентилятор і компресор зупиняться, полум'я згасне;
- від'єднайте виріб від електричної мережі;
- випустіть повітря із паливної системи, відкрутивши пробку (14 - рисунок 1). Після випуску повітря із системи надійно закрутіть пробку;
- після використання виробу, очистіть його сухою тканиною і перемістіть у визначене для зберігання місце.

6

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обігрівач дизельний прямої дії ТМ «Vitals», моделі «DH-300» є надійним виробом, який розроблений з урахуванням усіх сучасних інженерних технологій. Виконуючи всі рекомендації цієї інструкції з експлуатації, своєчасно проводячи

технічне обслуговування, Ви забезпечите надійну безперебійну довготривалу роботу виробу.

Періодичне технічне обслуговування повинне виконуватись навченим персоналом відповідної кваліфікації. У випадку технічного обслуговування не кваліфікованим персоналом можливе пошкодження виробу і нанесення шкоди здоров'ю користувача.

Проте, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, описані у даному розділі.



УВАГА!

Щоб уникнути отримання травм, будь-які роботи стосовно технічного обслуговування необхідно виконувати після від'єднання виробу від електричної мережі.

Щоразу на початку роботи виробу:

- перевірте обігрівач дизельний на відсутність ушкоджень і несправностей корпусу, решітки повітрязабірного отвору, вентиляційного отвору камери згоряння, системи подачі дизельного палива й паливного баку, органів керування виробом, опори, транспортувальних колес і рукоятки, а також відсутність слідів підтікання палива. При виявленні усуньте виявлені несправності самостійно чи зверніться до сервісного центру. Працювати з будь-яким ушкодженням чи несправністю забороняється;
- перевірте надійність кріплення частин і деталей виробу на опорі. За необхідності підтягніть кріплення частин і деталей. Працювати із незакріпленими частинами та деталями забороняється;
- перевірте відсутність пошкоджень мережевого шнура та штепсельної вилки, У випадку виявлення пошкоджень зверніться до сервісного центру;
- перевірте чистоту сапуна. За необхідності очистіть сапун від бруду. Експлуатація виробу із засміченим сапуном може привести до пошкодження системи подачі дизельного палива до форсунки;
- перевірте цілісність крильчатки вентилятора. Для заміни зверніться до сервісного центру. Працювати із пошкодженою крильчаткою вентилятора забороняється;
- очистіть повітряний фільтр компресора від бруду.

Періодичні перевірки та операції з технічного обслуговування обігрівача дизельного:

таблиця 2

Вид обслуговування		Рекомендовані терміни			
		щодня	кожні 50 годин роботи або 3 місяці	кожні 100 годин роботи або 6 місяців	кожні 300 годин роботи або рік
Обігрівач цвілому	очищення	+			
З'єднання та кріплення	підтяжка	+			

Крильчатка вентилятора	перевірка	+			
Повітряний фільтр	очістка		+	*	
	заміна				+
Паливний бак	зливання за- лишків палива (дренаж)		+		
	очищення			+	*
Паливопровід	очищення				
	заміна	кожні 3 роки або за необхідності**			
Паливний фільтр	очищення		+	**	
	заміна				+
Форсунка	очищення				+
	заміна	за необхідності**			
Сапун	очищення	+			
	регулювання				+
Компресор	очищення				+
Система запалювання	перевірка				+

* – під час роботи у забруднених умовах виконувати частіше

** – зверніться до сервісного центру



ПРИМІТКА!

Проводячи технічне обслуговування у відповідності до цієї Інструкції, Ви збільшите термін служби обігрівача у кілька раз.

Очищення обігрівача дизельного.

Очищуйте виріб після кожного його використання, перед і після заправки дизельним паливом. Експлуатація виробу із слідами витоків палива не дозволяється. Не допускайте висихання витоків солярки на поверхні корпусу, паливного баку та навколо виробу. Видалення застарілих слідів солярки потребує додаткових зусиль і може привести до ушкодження лакофарбового шару.

Очищувати корпус обігрівача необхідно м'якою тканиною. Для видалення маслянистих плям використовуйте м'яку зволожену тканину із нейтральними миючими засобами.

Для очищення повітряного тракту від пилу рекомендується використовувати пиловсмоктувач.



УВАГА!

Потраплення пилу і бруду у паливо призводить до значного скорочення строк служби виробу.



УВАГА!

Використання для видалення маслянистих плям легкозаймистих рідин забороняється.

Обслуговування повітряного фільтра компресора (рисунок 3):

- очистіть решітку (1) повітрязабірного отвору від пилу та бруду;
- відкрутіть гвинт (2), який фіксує решітку повітрязабірного отвору;
- дістаньте решітку повітрязабірного отвору;
- дістаньте поролоновий фільтрувальний елемент (3).
- огляньте фільтрувальний елемент на наявність пошкоджень;
- акуратно видаліть пил та бруд з фільтрувального елемента, не пошкодивши його;
- промийте фільтрувальний елемент, використовуючи чисту мильну воду і м'яку щіточку, ретельно висушіть його. Не мийте фільтрувальний елемент із застосуванням різних розчинників, мийних і очищувальних засобів;
- встановіть фільтрувальний елемент на місце, встановіть решітку повітрязабірного отвору і надійно закрутіть гвинт її кріплення.

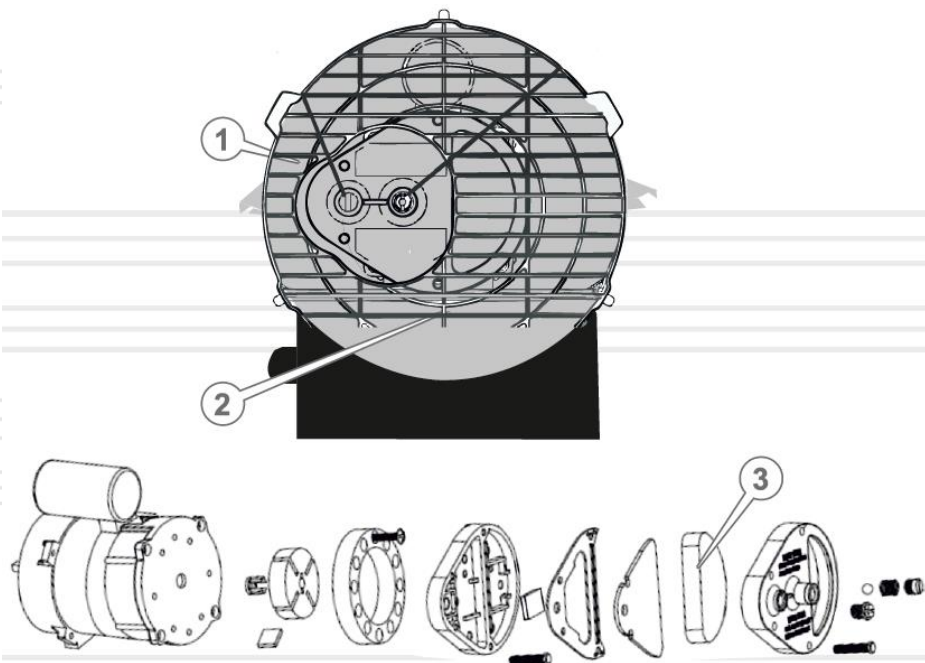


Рисунок 3. Схема чистення повітряного фільтра компресора.

Очищення паливного бака.

Під час тривалої експлуатації виробу в паливному баку будуть накопичуватися вода, забруднення, залишки дизельного палива, що розклалося,

іржа. Причому, навіть якщо виріб заправляти чистим якісним паливом, бак все одно періодично необхідно очищувати.

1. Відкрутіть кришку заливної горловини (9 – рисунок 1) паливного бака.
2. Розмістіть під паливним баком ванну для залишків дизельного палива.
3. Відкрутіть пробку (12 рисунок 1) зливного отвору паливного бака.
4. Злийте залишки дизельного палива.
5. Промийте паливний бак через заливну горловину струменем гарячої води. Повністю злийте воду.
6. Закрутіть пробку зливного отвору паливного бака і налейте в бак 2-3 літри дизельного палива.
7. Закрутіть кришку заливної горловини паливного бака і збовтайте його, акуратно, але енергійно хитаючи виріб в різні боки. Відкрутіть кришку заливної горловини, пробку зливного отвору і повністю злийте промивне дизельне паливо з бака.
8. Ретельно висушіть паливний бак.
9. Закрутіть пробку зливного отвору паливного бака, налейте в паливний бак свіже дизельне паливо і закрутіть кришку заливної горловини.



ПРИМІТКА!

Під час очищення паливного бака необхідно здійснити очищення паливного фільтра. Для того, щоб почистити паливний фільтр, зверніться до сервісного центру.



УВАГА!

Пристрій підтримки рівності тиску (сапун) (15 - рисунок 1) відрегульований виробником і не потребує регулювання. Для перевірки працездатності сапуна зверніться до сервісного центру в строки, встановлені цією Інструкцією.



ПРИМІТКА!

У випадку виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу, слід звернутися за допомогою до сервісного центру.

7

ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ

7.1 ТРАНСПОРТУВАННЯ

Перед транспортуванням виробу вимкніть його й від'єднайте від електричної мережі, навіть при транспортуванні в межах одного приміщення.

Для транспортування виробу в межах одного чи декількох приміщень використовуйте транспортувальну рукоятку, переміщуючи виріб на власних колесах.

Транспортування обігрівача допускається без палива у баку усіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Транспортування виробу допускається тільки у горизонтальному положенні.

Розміщення та кріплення обігрівача у транспортних засобах повинне забезпечувати їх стійке положення, відсутність можливості їх переміщення чи падіння, виключати можливість їх ушкодження іншим вантажем та впливу атмосферних опадів під час транспортування.

Допустимі умови транспортування обігрівача дизельного: температура навколишнього середовища у межах від мінус 15°C до плюс 55°C із відносною вологістю повітря не більше 90%.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт не допускайте ударів по виробу сторонніми предметами.

Транспортувати паливо необхідно у закритій герметичній каністрі відповідно до чинних нормативних-правових документів.

7.2 ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте виріб у приміщенні з температурою від мінус 15°C до плюс 55°C із відносною вологістю не більше 90 % і відсутністю попадання прямих сонячних променів.



УВАГА!

Зберігати виріб в одному приміщенні із агресивними речовинами забороняється.

Перед зберігання виробу:

- вимкніть виріб;
- від'єднайте виріб від електричної мережі;
- очистіть виріб від забруднення;
- перевірте надійність закриття кришки заливної горловини та пробки зливного отвору паливного бака;
- закріпіть виріб від самовільного переміщення.

Під час тривалого зберігання, для запобігання запиленню та забрудненню виробу використовуйте заводське пакування.

8 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб разом із побутовими відходами! Обігрівач, у якого закінчився термін експлуатації та пакування повинні здаватися на утилізацію та переробку.

Інформацію про утилізацію Ви можете отримати у місцевій адміністрації.

Таблиця 2

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ШЛЯХ УСУНЕННЯ
Обігрівач дизельний не працює	Відсутній електричний контакт на лінії подачі електроживлення	З'ясуйте причину несправності, відновіть контакт
	Пошкоджений мережевий шнур або штепсельна вилка	Зверніться до сервісного центру
	Несправний електричний двигун	Зверніться до сервісного центру
	Несправна клавіша «Ввімкнення/Вимкнення»	Зверніться до сервісного центру
	Вийшов з ладу запобіжник	Зверніться до сервісного центру
Електричний двигун працює, але неможливо здійснити запалювання палива	Відсутнє запалення	Зверніться до сервісного центру
	Засмічена форсунка	Зверніться до сервісного центру
	Засмічений повітряний фільтр компресора	Прочистіть, замініть фільтр
	Не подається паливо	Зверніться до сервісного центру
	Неякісне паливо	Очистіть паливний бак, замініть паливо
	Паливо містить воду	
Переривчаста подача палива	Занадто малий об'єм палива в паливному баку (виріб використовується на нерівній поверхні)	Долийте паливо в паливний бак (встановіть виріб на рівну поверхню)
	Неякісне паливо	Очистіть паливний бак, замініть паливо
Корпус виробу перегрівається	Вийшов з ладу запобіжник від теплового перевантаження, відсутнє аварійне вимкнення виробу	Зверніться до сервісного центру
	Електричний двигун несправний	Зверніться до сервісного центру
	Пошкоджена крильчатка вентилятора	Зверніться до сервісного центру

10 ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації та умови гарантії обігрівача дизельного прямої дії ТМ «VITALS», моделі «DH-300» вказаний в гарантійному талоні і визначається від дати роздрібного продажу.

Даний виріб не вимагає додаткових проектних робіт із введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного строку експлуатації несправні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання всіх вимог цієї інструкції і відсутності ушкоджень, пов'язаних з неправильною експлуатацією, зберіганням і транспортуванням виробу.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених в період гарантійного терміну експлуатації та обумовлених виробничими недоліками.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється шляхом ремонту або заміни несправних частин виробу в сервісних центрах ТМ «Vitals». У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад два тижні. Причину виникнення несправностей і терміни їх усунення визначають фахівці сервісного центру.

11 ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробів (обігрівачі на жидкому паливі) на території України проводить представник виробника, ТОВ «ПК «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 100, приміщення 1, т.: (056) 374-89-37, 0800301400. Наведені вироби відповідають вимогам діючих технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується виключно виробів у тому стані, в якому вони введені в обіг, і не включає компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виріб кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності у якості третьої сторони, незалежної від організації або виробів, які він оцінює.

По результатам оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування і місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;
- повне найменування і місцезнаходження особи - резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що включають узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і у разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;

– найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності і номер сертифіката перевірки типу машини;

– у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему управління якістю;

– посилання у разі необхідності на:

– національні стандарти, що застосовуються;

– інші нормативні документи, що застосовуються;

– місце і дата декларування;

– зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12 УМОВНІ ПОЗНАЧКИ

таблиця 3

ПОЗНАЧКА	ПОЯСНЕННЯ
В(V)	Вольт
Гц(Hz)	Герц
Вт(W)	Ват
л/год (l/h)	Літр на годину
л/l	Літр
мм (mm)	Міліметр
кг(kg)	Кілограм

13 ОСОБЛИВІ ВІДМІТКИ З БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВИРОБУ



Прочитайте Інструкцію з експлуатації



Від'єднайте виріб від електричної мережі



Обережно гаряча поверхня



Заборонено гасити водою



Працюйте в захисних рукавичках



Загальна небезпека



Небезпека ураження електричним струмом



Потребує заземлення



WWW.VITALIS.UA